

# Sempre pronti ad aiutarti

Registrare il prodotto e richiedere assistenza all'indirizzo  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DS3150/12

Domande?  
Contatta  
Philips



## Manuale utente

# PHILIPS

# Sommario

|          |                                           |           |
|----------|-------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Importante</b>                         | <b>3</b>  |
|          | Rischio di ingoiare la batteria a bottone | 4         |
| <b>2</b> | <b>Altoparlante docking</b>               | <b>5</b>  |
|          | Introduzione                              | 5         |
|          | What's in the box                         | 5         |
|          | Panoramica dell'unità principale          | 5         |
|          | Panoramica del telecomando                | 6         |
| <b>3</b> | <b>Guida introduttiva</b>                 | <b>7</b>  |
|          | Preparazione del telecomando              | 7         |
|          | Collegamento dell'alimentazione           | 7         |
|          | Accensione                                | 8         |
| <b>4</b> | <b>Riproduci</b>                          | <b>9</b>  |
|          | Riproduzione da iPod/iPhone               | 9         |
|          | Riproduzione da un dispositivo esterno    | 11        |
|          | Regolazione del volume                    | 12        |
|          | Mute sound                                | 12        |
| <b>5</b> | <b>Specifiche</b>                         | <b>13</b> |
|          | Amplifier                                 | 13        |
|          | iPhone                                    | 13        |
|          | Speakers                                  | 13        |
|          | Informazioni generali                     | 13        |
| <b>6</b> | <b>Risoluzione dei problemi</b>           | <b>14</b> |
| <b>7</b> | <b>Avviso</b>                             | <b>15</b> |

# 1 Importante

## Simboli relativi alla sicurezza



Il "fulmine" indica che il materiale non isolato nel dispositivo potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell'ambiente domestico, non rimuovere la protezione.

Il "punto esclamativo" richiama l'attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità, né posizionare su di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

**ATTENZIONE:** per evitare il rischio di scosse elettriche, inserire completamente la spina (per le regioni con spine polarizzate: per evitare scosse elettriche, far corrispondere la lamella più grande all'alloggiamento più ampio).

- Leggere le istruzioni.
- Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua.
- Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri dispositivi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Evitare di calpestare o schiacciare il cavo di alimentazione, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dal dispositivo.
- Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- Scollegare il dispositivo durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. È necessario eseguire un controllo quando il dispositivo è stato in qualche modo danneggiato, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- **ATTENZIONE:** per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:
  - Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
  - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
  - Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
  - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Non esporre il dispositivo a gocce o schizzi.
- Non posizionare sul dispositivo oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono liquidi o candele accese).
- La presa USB è solo per la trasmissione di dati.
- Se si usa la spina dell'adattatore ad inserimento diretto per scollegare il dispositivo, assicurarsi che questa sia sempre facilmente accessibile.



## Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento del dispositivo per nessun motivo.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un altro dispositivo.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare il dispositivo dall'alimentazione.

---

## Rischio di ingoiare la batteria a bottone

- Il prodotto/telecomando può contenere una batteria a bottone, che potrebbe essere ingoiata. Tenere sempre la batteria fuori dalla portata dei bambini. Se ingerita, la batteria può causare ferite gravi o la morte. Possono verificarsi ustioni interne gravi a due ore dall'ingestione.
- Se si sospetta che una batteria sia stata inghiottita o sia stata inserita in una qualsiasi parte del corpo, consultare subito un medico.
- Quando si cambiano le batterie, tenere sia quelle vecchie che quelle nuove lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il vano batterie sia totalmente sicuro dopo aver sostituito la batteria.
- Se il vano batterie non risulta sicuro, non utilizzare più il prodotto. Tenere lontano dalla portata dei bambini e contattare il produttore.

## 2 Altoparlante docking

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introduzione

Grazie al sistema docking con altoparlanti, è possibile

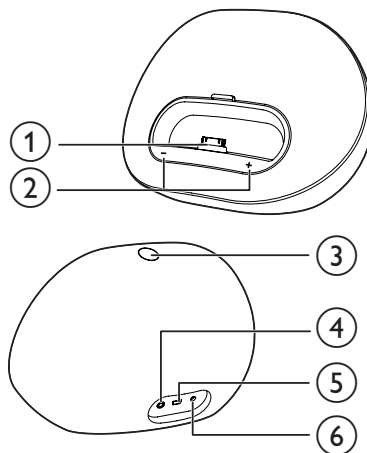
- ascoltare audio dall'iPod/iPhone e altri dispositivi audio esterni e
- sincronizzare l'iPod/iPhone con il proprio computer attraverso la presa USB.

### What's in the box

Check and identify the contents of your package:

- Main unit
- Remote control (with battery)
- AC power adaptor
- Quick start guide
- Safety sheet

### Panoramica dell'unità principale



#### ① Base docking per iPod/iPhone

#### ② + / -

- Consentono di regolare il volume.
- Come spie LED, mostrano lo stato del sistema.

#### ③ ⏻

- Consente di accendere/spengere il sistema docking con altoparlanti.
- Consente di impostare in modalità standby il sistema docking con altoparlanti.

#### ④ Presa di alimentazione

- Consente di collegare l'alimentazione CA.

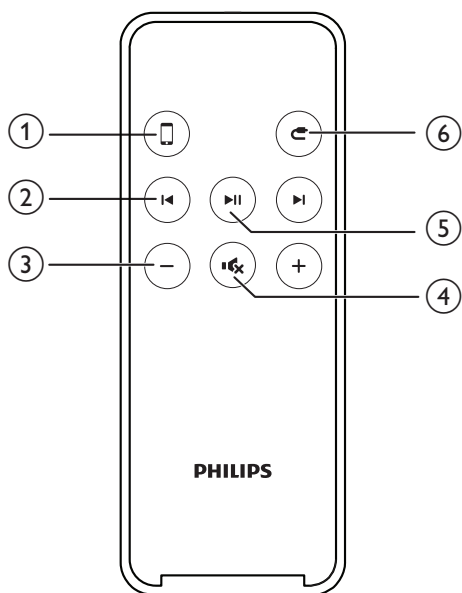
#### ⑤ 🔌

- Consente di eseguire la sincronizzazione con il computer attraverso il cavo USB.

#### ⑥ MP3-LINK

- Consente di collegare un dispositivo audio esterno.

## Panoramica del telecomando



- ① 
  - Consente di selezionare la modalità docking iPod/iPhone.
- ②  / 
  - Consentono di passare a un brano specifico.
  - Consentono di effettuare una ricerca durante la riproduzione.
- ③  / 
  - Consentono di regolare il volume.
- ④ 
  - Consente di disattivare o ripristinare il volume.
- ⑤  
  - Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- ⑥ 
  - Consente di selezionare la modalità MP3 Link.

# 3 Guida introduttiva

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

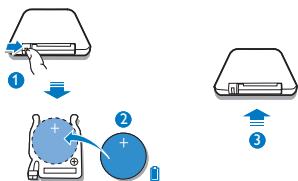
## Preparazione del telecomando

### Primo utilizzo:

Rimuovere la linguetta protettiva per attivare la batteria del telecomando.

### Sostituzione della batteria del telecomando

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire una batteria CR2025 rispettando la polarità (+/-) come indicato.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



## Collegamento dell'alimentazione

Questo sistema docking con altoparlanti può essere alimentato con alimentazione CA o batterie.

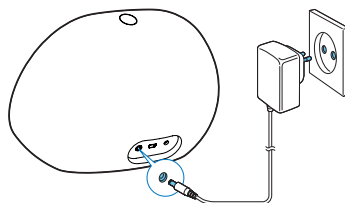
## Option 1: AC power

### ! Attenzione

- Risk of product damage! Make sure that the power supply voltage matches the voltage printed on the bottom of the unit.
- Risk of electric shock! When you unplug the AC adaptor, always pull the plug from the socket. Never pull the cord.

Connect the AC power adaptor to:

- the power socket at the back of the docking speaker;
- the wall socket.

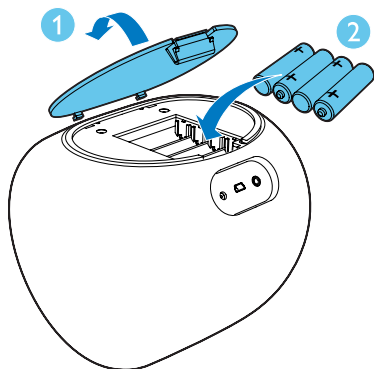


## Opzione 2: alimentazione tramite batterie

### ! Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato poiché contengono sostanze chimiche.
- Se la batteria non viene sostituita correttamente, si possono verificare esplosioni. Sostituire solo con una batteria uguale o equivalente.

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire 4 batterie AA da 1,5V (non fornite) rispettando la polarità (+/-) indicata.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



## Passaggio alla modalità standby

Il sistema docking con altoparlanti passa alla modalità standby nelle situazioni seguenti:

- Quando si preme nuovamente .
  - L'altoparlante rimane inattivo per 15 minuti quando è collegato all'alimentazione CA.
  - L'iPod/iPhone o il dispositivo audio esterno sono disconnessi quando l'altoparlante funziona tramite batterie.
- ↳ Le spie LED + / - si spengono.



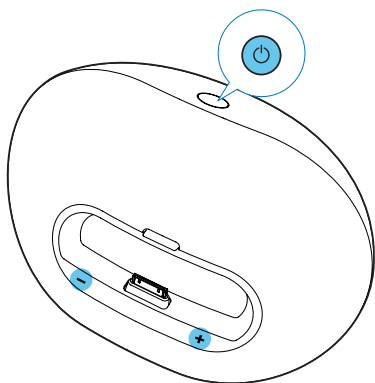
### Nota

- Nella modalità standby, se si preme  o  sul telecomando, il sistema docking con altoparlanti passa alla sorgente selezionata corrispondente.

## Accensione

Premere  per accendere il sistema docking con altoparlanti.

↳ Le spie LED + / - si accendono.





## 4 Riproduci

### Riproduzione da iPod/iPhone

Grazie a questo sistema docking con altoparlanti è possibile ascoltare l'audio dal proprio iPod/iPhone.

#### iPod/iPhone compatibili

Il sistema docking con altoparlanti supporta i seguenti modelli di iPod/iPhone:

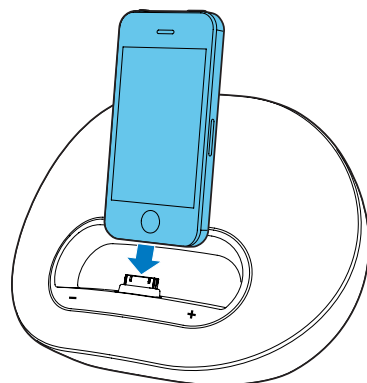
Creato per:

- iPod touch (prima, seconda, terza, quarta generazione)
- iPod classic
- iPod nano (prima, seconda, terza, quarta, quinta e sesta generazione)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

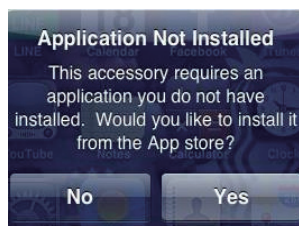
#### Ascolto tramite iPod/iPhone

L'applicazione **DockStudio** offre una serie di nuove funzionalità disponibili sulla base docking con altoparlanti; tra queste le radio su Internet e una radiosveglia multifunzione. Per utilizzare ulteriori funzionalità, si consiglia di installare questa applicazione gratuita.

- 1 Posizionare l'iPod/iPhone sulla base docking.
  - ↳ La base docking passa alla sorgente Dock automaticamente.
  - ↳ Le spie LED si accendono.



- 2 Al primo utilizzo, viene chiesto di installare l'applicazione **DockStudio** sul proprio iPod/iPhone.
- 3 Toccare **[Yes]** (Sì) per accettare la richiesta di installazione.
- 4 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare l'installazione.



- 5 Avviare l'applicazione dopo l'installazione.
- 6 Riprodurre l'audio sull'iPod/iPhone.
  - ↳ L'audio viene emesso dal sistema docking con altoparlanti.



#### Suggerimento

- Premere  sul telecomando per selezionare la sorgente docking.

## Nota

- Con l'applicazione **DockStudio**, è possibile ascoltare la musica, impostare orologio e sveglia, regolare le impostazioni audio e aggiornare il firmware se necessario.

- Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere ►||.
- Per passare a un altro brano, premere ◀◀/▶▶.
- Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto ◀◀/▶▶, quindi rilasciarlo per riprendere la riproduzione normale.

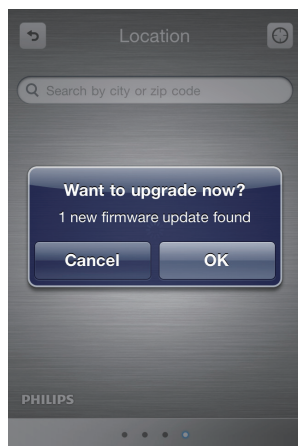
## Aggiornamento del firmware

Se sono disponibili aggiornamenti firmware, l'applicazione **DockStudio** li cercherà e chiederà automaticamente di scaricarli.

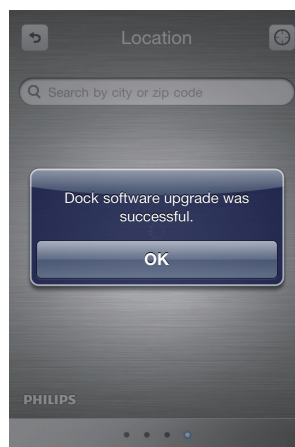
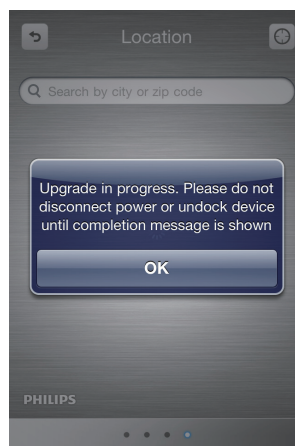
## Nota

- Accertarsi che il proprio iPod/iPhone sia inserito nel sistema docking con altoparlanti e collegato a Internet.

- 1 Se è disponibile un nuovo aggiornamento firmware, toccare **OK**.



- 2 Attenersi alle istruzioni visualizzate per completare l'aggiornamento del firmware.



## Nota

- Non scollegare l'alimentazione né rimuovere l'iPod/iPhone durante il processo di aggiornamento dalla base docking.

## Caricamento dell'iPod/iPhone



### Nota

- Se il sistema docking con altoparlanti è alimentato da batterie, non è possibile caricare l'iPod/iPhone.

Quando il sistema docking con altoparlanti è collegato alla corrente CA, l'iPod/iPhone posto sulla base docking inizia a caricarsi.



### Suggerimento

- Su alcuni modelli di iPod, l'indicazione di carica compare dopo alcuni minuti.

## Sync iPod/iPhone with PC



### Nota

- Make sure that iTunes has been configured properly in your PC.

- 1 Insert the iPod/iPhone in the dock.
- 2 Press **⏻** to switch the docking speaker to standby mode.  
↳ The LED indicators light off.
- 3 Connect your docking speaker and PC with a USB cable.
- 4 Launch iTunes to synchronize your docking speaker with PC.  
↳ The docked iPod/iPhone is synchronized with PC successfully through the iTunes.



### Nota

- Due to different materials and product techniques, some USB cables may not work with this device.

## Riproduzione da un dispositivo esterno

Grazie al sistema docking con altoparlanti, è possibile riprodurre la musica anche da dispositivi audio esterni come ad esempio i lettori MP3.



### Nota

- Accertarsi che sulla base docking non siano posti iPod e/o iPhone.

- 1 Se non è presente alcun iPod/iPhone sulla base docking, collegare un cavo MP3 Link (3,5 mm, non in dotazione):
  - alla presa **MP3-LINK** sul retro della base docking con altoparlanti.
  - al jack delle cuffie di un dispositivo esterno.↳ Il sistema docking con altoparlanti passa alla modalità MP3 LINK automaticamente.
- 2 Riprodurre la musica sul dispositivo (vedere il relativo manuale dell'utente).



### Suggerimento

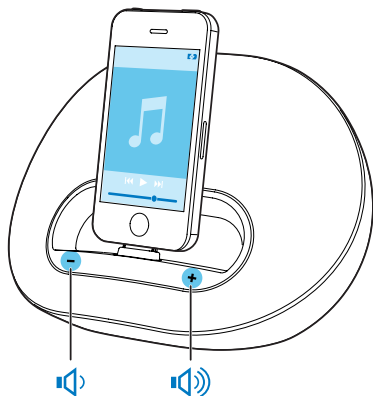
- È possibile selezionare la sorgente MP3 Link premendo **⏮** sul telecomando.

---

## Regolazione del volume

Per regolare il volume:

- Premere +/- sul telecomando;
- Premere + /- sul sistema docking con altoparlanti; o
- Regolare il controllo del volume del proprio iPod/iPhone o il dispositivo esterno.



### Suggerimento

- Se il sistema docking con altoparlanti è alimentato tramite batterie, il volume è più basso rispetto a quando è collegato all'alimentazione CA.

---

## Mute sound

During play, press  to mute or restore sound.

## 5 Specifiche

---

### Amplifier

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Rated Output Power        | 2 X 6 W RMS |
| Signal to Noise Ratio     | >62 dBA     |
| Total Harmonic Distortion | <1%         |
| MP3 link                  | 500 mV RMS  |

---

### iPhone

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Signal to Noise Ratio     | >62 dBA |
| Total Harmonic Distortion | <1%     |

---

### Speakers

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Speaker Impedance | 4 ohm             |
| Speaker Driver    | 2 X 2" full range |

---

### Informazioni generali

#### Alimentazione

|                    |                                                                                                        |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - Alimentazione CA | Modello: AS190-090-AE190 (Philips);<br>Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,7 A;<br>Uscita: 9 V --- 1,9 A |
| - Batteria         | 4 x batterie AA                                                                                        |

|                                             |        |
|---------------------------------------------|--------|
| Consumo energetico durante il funzionamento | < 10 W |
|---------------------------------------------|--------|

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Consumo energetico in standby | < 0,5 W |
|-------------------------------|---------|

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Carico max. per iPod/iPhone | 5 V --- 1 A |
|-----------------------------|-------------|

|                                          |                    |
|------------------------------------------|--------------------|
| Dimensioni: unità principale (L x A x P) | 224 x 162 x 120 mm |
|------------------------------------------|--------------------|

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Peso (unità principale) | 1,1 kg |
|-------------------------|--------|

---

## 6 Risoluzione dei problemi



### Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento del dispositivo per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema. Se si verificano problemi quando si utilizza il dispositivo, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere il dispositivo nelle vicinanze e di disporre del numero di modello e del numero di serie.

### Assenza di alimentazione

- Accertarsi che l'alimentatore CA del dispositivo sia collegata correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Accertarsi che le batterie siano state inserite correttamente.

### Assenza di audio o audio scarso

- Regolare il volume del sistema docking con altoparlanti.
- Regolare il volume del proprio iPod/iPhone o dispositivo audio esterno.

### Nessuna risposta dall'unità

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente il dispositivo.

### Impossibile eseguire la sincronizzazione con il computer

- Consente di impostare in modalità standby il sistema docking con altoparlanti.
- Provare con un altro cavo USB.
- Installare iTunes correttamente nel computer.

# 7 Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce

a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

## Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

Made for



iPod



iPhone

"Made for iPod" (Specifico per iPod) e "Made for iPhone" (Specifico per iPhone) indicano che un accessorio elettronico è stato creato per il collegamento specifico ad iPod e iPhone ed è certificato dallo sviluppatore che ne garantisce la compatibilità con gli standard Apple in termini di prestazioni. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPod o iPhone può influire sulle prestazioni wireless.

iPod e iPhone sono marchi registrati di Apple Inc., negli Stati Uniti e in altri paesi.



### Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

DS3150\_12\_UM\_V1.0

